

舞動原始

*2020 Hong Kong Speech Choir Festival
for 3(x2)-part Speech Choir (secondary schools)*

by
Richard Tsang
曾葉發 詞曲

(2019)

Commissioned by the Hong Kong Association of Music Educators (HAME)
Sponsored by CASH Hong Kong Music Fund

香港音樂教師協會委約創作
CASH 香港音樂基金贊助

舞動原始

Richard Tsang 曾葉發 詞曲(2019)

2020動感聲藝合唱節 中學組3(x2)聲部動感聲藝合唱曲

樂曲介紹

此曲靈感來自南太平洋島嶼原住民毛利族戰歌舞，現代非濟群島和新西蘭等南太平洋國家於國際欖球賽前亦慣常演出，以壯聲勢，亦表示尊重傳統原始文化。其中表演者都著意展示出威武兇狠的神態，唱出傳統祈福句語，力圖震懾對方。

本曲參考了毛利族 Ka Mate Haka 戰歌的部份歌詞，另添上自創模仿原始部落句語作為樂曲的藍本。樂曲力求表現原始部族的強勇神粹，再附加一些動作如拍打身體部份或手舞足蹈等型式，以助加強舞動的戲劇感。

此曲由香港音樂教師協會(HAME)委約創作並獲 CASH 香港音樂基金贊助。

演出須知

處理本曲首要注意投射豪放的戰鬥氣氛以及原始的狂野感。聲量的控制及咬字清晰亦十分重要。

樂譜有很多地方要求配合身體及手部動作用以加強震懾力。演出團體可選擇不須百份百跟從樂譜的動作指示，而加上自創認為合適的肢體動作作配合亦可。可參考網上有關 Ka Mate Haka 的演出，如以下：

<https://www.youtube.com/watch?v=OqWB1RfOO4M>

<https://www.youtube.com/watch?v=DoYEbiIhAc0>

其他演出時需注意的地方：

- 64-65 小節是個別自由發揮，模仿野獸或勝利者的叫囂。節奏及長度可以變化。
- C 段開始，若無須發聲時，可加上面部及伸出舌頭等表情。（可參考毛利族的 Haka 演出）
- E 段的速度突變須小心。正確的速度應是較之前速度快三份一。新段落的一拍亦等如前段的三連音速度。
- 最後全曲結束的兩小節是勝利的呼喊，可配合個別肢體動作以振聲勢。

舞動原始

Furioso

3(x2)-part Speech Choir Set-piece for Secondary School

曾葉發
Richard Tsang
(2019)

♩ = 68

(Clap outside legs with both hands)
(Add foot stomping if possible)

mp *mf*

高聲部

(Clap outside legs with both hands)
(Add foot stomping if possible)

mp *mf*

中聲部

(Clap outside legs with both hands)
(Add foot stomping if possible)

mp *mf*

低聲部

Hui! Hoo! Hui! Hoo! Hui! Hoo! Hui! Hoo! Hui! Hoo! Hui! Hoo!

Hui hu hu Ha! Hui hu hu Hor!

Ha! Hor! Ha! Hor! Hor! Hor! Hor! Hor!

9

高

cresc. *f* *sf* *sf* *sf* *f* *sf*

Hui hu hu Hui hu hu Hui hu hu Hor! Ha! - huit Hui - huit Ma- te! Hui! Hoo! Ha-ka Ma te_ Hoo!

中

f *f* *sf* *sf* *sf* *f* *sf*

Hor! Hor! Hor! Hor! Ha! - huit Hui - huit Ma- te! Hui! Hoo! Ha-ka Ma te_ Hoo!

低

f *sf* *sf* *sf* *sf* *f* *f*

Hui! Hui! Hui! Hui! Ha! Hui! Ha! Hui! Ha! Hui! Hui! Hor! Hui! Hoo! Hui! Hoo!

A

17

高
Hui! Hoo! Ha-ha-ha-ha! Hu-hu-hu-hu! Ha-ha-ha-ha! Hu-hu-hu-hu! Ka-ha! Ki-a Ka-ha! Ki-a Ka-ha Ki-a

中
Hui! Hoo! Ha-ha-ha-ha! Hu-hu-hu-hu-hu-hu! Ha-ha-ha-ha! Hu-hu-hu-hu! Ka-ha! Ki-a Ka-ha! Ki-a Ka-ha

低
Hui! Hoo! Hui! Ha-ha-ha-ha! Hu-hu-hu-hu! Ha-ha-ha-ha! Hu-hu-hu-hu! Ka-ha! Hui! Ki-a Ka-ha! Ki-a

mp sub. cresc. sf gliss. sf gliss. sf gliss. sf gliss.



23

高
Ka-ha Ki-a O-ra! Ded-ded-ded-ded-ded-ded-ded Da-da da Da-da da Da-da da Da-da da Ka Ma-te! Ka Ma-te! Ka Ma-te! Ka O-ra! Ka O-

中
Ki-a Ka-ha Ki-a O-ra! Ded-ded-ded-ded-ded-ded-ded-ded-ded Da-da da Da-da da Da-da da Da! Ka Ma-te! Ka Ma-te! Ka Ma-te! Ka

低
Ka-ha Ki-a Ka-ha Ki-a O-ra! Ded-ded-ded-ded-ded-ded-ded Da-da da Da-da da Da-da da Da! Ka Ma-te! Ka Ma-te! Ka

sf gliss. mf (open vowel gradually) ff 3 3 3 3 ff ff ff

29

高
ra! Ka O - ra! Ka Ma - te! Ka Ma - te! Ka Ma - te! Ka O - ra! Ka O - ra! Ka O - ra!
Ded - ded - ded - ded - ded - ded - ded -

中
O - ra! Ka O - ra! Ka O - ra! Ka Ma - te! Ka Ma - te! Ka Ma - te! Ka O - ra! Ka O - ra!
Ded - ded - ded - ded - ded - ded -

低
Ma - te! Ka O - ra! Ka O - ra! Ka O - ra! Ka Ma - te! Ka Ma - te! Ka Ma - te!
Ded - ded - ded - ded - ded - ded - ded -

mf (open vowel gradually)

mf (open vowel gradually)

mf (open vowel gradually)

33

高
Da-da - da Da-da-da Da-da-da Da-da-da Da-da-da Hei - Hu! Hei - Hu! Hee - Ya!
gliss.

中
ded - ded - Da-da-da Da-da-da Da-da-da Hei - Hu! Hei - Hu! Hee - Ya!
gliss.

低
Da-da - da Da-da-da Da-da-da Da-da-da Hei - Hu! Hei - Hu! Hee - Ya!
gliss.

(clap hands above head)

(clap hands above head)

(clap hands above head)

(clap hands above head)

(clap hands above head)

f *sf* *f* *sf* *sf*

f *sf* *mf* *sf* *sf*

f *sf* *mf* *sf* *sf*

56 *mp* *poco cresc.*

高 Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten

mp (Divisi) *poco cresc.*

Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten

中 Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra! Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra!

低 Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra! Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra! Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra! Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra!

60

高 (unison) *f* *poco cresc.*

Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra! Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra!

mf *poco cresc.*

Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten

(Divisi) *mf* *poco cresc.*

Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten- nei te Ten

中

低 *mf* *poco cresc.*

Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra! Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra! Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra! Ki - a Ma - te! Ki - a O - ra!

C **Meno mosso** $\text{♩} = 60$ (Clap side of legs)

(Shake both hands vigorously pointing forward)

64

f *ff* (Freely ad lib.)

pū hu-ru ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru etc.....

(Shake both hands vigorously pointing forward)

f *ff* (Freely ad lib.)

pū hu-ru ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru etc.....

(Shake both hands vigorously pointing forward)

f *ff* (Freely ad lib.)

pū hu-ru ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru-ru etc.....

(Clap side of legs)

(Stomping feet)

L.R. L. R. L. R.

p

(Clap side of legs)

(Stomping feet)

L.R. L. R. L. R.

p

(Clap side of legs)

(Stomping feet)

L.R. L. R. L. R.

p



70

高 etc.

中 etc.

低 etc.

(very low voice)

p Yee - ya Saa-mo mi-to Saa-mo mi-to Yee - ya Saa-mo-Saa-mo mi-to Yee - ya Saa-mo mi-to Saa-mo mi-to

(very low voice)

p Yee - ya Saa-mo mi-to Saa-mo mi-to Yee - ya Saa - mo - Saa-mo mi-to Yee - ya Saa-mo mi-to

77

高

中

低

p (very low voice)

Saa - mo - Saa-mo-mi - to Yee - ya

Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Yee - ya

Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee

Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee

Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Yee - ya

Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Yee - ya

Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee

Saa - mo - yee!

Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Yee - ya

Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Yee - ya

81

高

中

低

p (very low voice)

Saa - mo - yee!

Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee

Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee

Saa - mo - yee!

Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee

Saa - mo - yee!

Saa - mo - mi - to Yee - ya

Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to

ya Saa - mo - Saa - mo - mi - to Yee - ya

Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to

84

高

mf

Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo - mi-to Saa-mo Saa-mo Saa-mo

mf

Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo - mi-to

中

p (very low voice)

Saa-mo yee Saa-mo-yee Saa-mo yee Saa-mo-yee Saa - mo - yee!

mf

Saa-mo - yee! Saa - mo-yee Saa-mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee!

低

mf

Saa - mo - Saa - mo - mi - to Yee - - - ya

mf

Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Yee - - - ya Saa - mo - mi - to

87

高

piu mf

Saa-mo Saa-mo Saa-mo - mi-to Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo - mi-to Saa-mo Saa-mo Saa-mo

piu mf

Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo - mi-to Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo - mi-to

中

piu mf

Saa - mo - yee! Saa - mo-yee Saa-mo-yee Saa - mo yee Saa - mo-yee Saa - mo - yee!

f

Saa - mo - yee! Saa - mo-yee Saa-mo-yee Saa - mo-yee Saa - mo - yee!

低

mf

Saa - mo - yee Saa - mo-yee Saa-mo-yee Saa - mo-yee Saa - mo - yee!

f

Saa - mo - yee Saa - mo yee Saa - mo-yee Saa - mo - yee

低

Yee - - - ya Saa - mo - Saa - mo - mi - to Yee - - - ya Saa - mo - mi - to

f

Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Yee - - - ya Saa - mo - mi - to

90

高
Saa-mo Saa-mo Saa-mo - mi - to Saa-mo Saa-mo Saa-mo mi - to Saa-mo Saa-mo Saa-mo mi - to Saa-mo Saa-mo Saa-mo Saa-mo - mi to

中
Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee! Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee Saa - mo - yee! Saa - mo - yee! Saa - mo - yee!

低
Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Yee - - - ya Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Saa - mo - mi - to Yee - - - ya Saa - mo - mi - to

D

93

高
(unison)
Hung-ma Hei! Hung - ma

中
sf

低
(unison)
Hung! Ma-hung! Ma Hung-ma Hung-ma Hung-ma Hung Hung! Ma-hung! Ma

100

高 Hung-ma Hei! Hung - ma Hung-ma Hung-ma Hei Hei Hei! Hung-ma Hei! Hung - ma Hung-ma Hei!

中 (unison)
f
Ka! Ka - ta Hung-ma lig - ga - la hung-ma

低 Hung-ma Hung-ma Hung-ma Hung Hung! Ma-hung! Ma Hung-ma Hung-ma Hung-ma Hung Hung! Ma-hung! Ma



104

高 Hung - ma Hung-ma Hung-ma Hei Hei Hei! Hung-ma Hei! Hung - ma Hung-ma Hei! Hung - ma

中 lig - ga Ka! Ka - ta Hung-ma lig - ga - la hung-ma lig - ga Ka! Ka - ta Hung-ma lig - ga - la hung-ma

低 Hung-ma Hung-ma Hung-ma Hung Hung! Ma-hung! Ma Hung-ma Hung-ma Hung-ma Hung Hung! Ma-hung! Ma



108

高 Hung - ma Hung - ma Hei Hei Hei! Hung - ma lig - ga Hung-ma hung-ma lig - ga

中 lig - ga Ka! Ka - ta Hung - ma lig - ga - la hung - ma lig - ga Hung - ma lig - ga Hung-ma hung-ma

低 Hung - ma Hung - ma Hung - ma Hung Hung! Ma - hung! Ma Hung! Hung! Hung! Hung!

mp sub.

mp sub.

mp sub.

111

高
Hung - ma lig - ga Hung - ma hung - ma lig - ga Hung - ma hung - ma Hung! Hung - ma lig - ga

中
lig - ga Hung - ma lig - ga Hung - ma hung - ma Hung! Hung - ma lig - ga Hung - ma hung - ma

低
Hung - ma hung - ma Hung! Hung! Hung! Hung! Lig - ga Lig - ga Hung! ma Lig - ga Lig - ga



113

高
Hung - ma hung - ma lig - ga Hung - ma lig - ga *cresc. poco - a - poco* Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma

中
lig - ga Hung - ma lig - ga Hung - ma hung - ma *cresc. poco - a - poco* Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma

低
Hung! ma Hung - ma hung - ma Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma *cresc. poco - a - poco* Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma



115

高
cresc. poco - a - poco Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma

中
cresc. poco - a - poco Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma

低
cresc. poco - a - poco Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma Lig - ga Lig - ga Hung - ma hung - ma

Triple Time

E ♩ = 90
 (Both hands open raised high)

117

高
 Lig-ga Lig-ga Hung-ma hung-ma Lig-ga Lig-ga Hung-ma hung-ma
 Ha! Ha! Ha!
 Ho-wag!Ho-wag! Ho-wag!Ho-wag!

中
 Lig-ga Lig-ga Hung-ma hung-ma Lig-ga Lig-ga Hung-ma hung-ma
 Ha! Ha! Ha!
 Ho-wag!Ho-wag! Ho-wag!Ho-wag!

低
 Lig-ga Lig-ga Hung-ma hung-ma Lig-ga Lig-ga Hung-ma hung-ma
 Hung Hung Hung
 U-pan-e U-pan-e

(clap thighs with both hands)



124

高
 Ho - wa - lag!Ho - wa - lag! Ho - wa - lag! Wa! Wa!
 Whi-ti - te - ra!Whi-ti - te - ra!

中
 Ho - wa - lag!Ho - wa - lag! Ho - wa - lag! Wa! Wa!
 Whi-ti - te - ra!Whi-ti - te - ra!

低
 Ka U-pan-e Ka U-pan-e
 Ae-u pan-e Ae-u pan-e Ka U-pan-e Ka U-pan-e

(clap thighs with both hands)

130

高 (stick tongue out & shake horizontally) *gliss.* Kau - ruu **f** Whi-ti - te - ra! Whi-ti - te - ra! *gliss.* Kau - ruu (stick tongue out & shake horizontally)

中 (stick tongue out & shake horizontally) *gliss.* Kau - ruu **f** Whi-ti - te - ra! Whi-ti - te - ra! *gliss.* Kau - ruu (stick tongue out & shake horizontally) **mf** Hay - Yo Hay - Yo

低 **f** Ka U-pan-e Ka U-pan-e **mf** Hay - Yo Hay - Yo Hay - Yo Hay - Yo Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee



137

高 **mf** Hay - Yo Hay - Yo Hay - Yo Hay - Yo Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa- la - la Wa- la - la

中 Hay - Yo Hay - Yo Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa- la - la Wa- la - la Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee

低 Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Hay - Yo Hay - Yo Hay - Yo Hay - Yo Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee

142

高
Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa la - la Wa - la - la Ka Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te! Ka Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te!

中
Wa - la - la Wa - la - la Ka Ma-te! Ma-te! Ma-te!Ma-te! Wog - ka - ka! Wog - ka - ka! Ma-te!Ma-te!Ma-te! Ka

低
Wog-ka-ka!Wog-ka-ka! Ma-te!Ma-te!Ma-te! Ka Ma-te! Ma-te!Ma-te! Ma-te! Wog-ka-ka!



148

高
Wog-ka-ka!Wog-ka-ka! Ma-te!Ma-te!Ma-te! Ka Ma-te! Ma-te!Ma-te! Ma-te! Wog-ka-ka! Wog-ka-ka! Ma-te!

中
Ma-te! Ma-te!Ma-te! Ma-te! Wog-ka-ka! Wog-ka-ka! Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te! Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa- la - la

低
Wog-ka-ka! Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te! Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa- la - la Ka Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te!

154

高

Ma-te!Ma-te!Ma-te!

Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wa-lee Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Wog-ka - ka!

中

Wa- la - la Ka Ma-te! Ma-te!Ma-te! Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te!Ma-te!

低

Ka Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te! Wa-lee Wa-lee Ma-te!Ma-te! Wa-lee Wa-lee Ma-te!Ma-te! Wa-lee Wa-lee Ma-te!Ma-te! Wa-lee Wa-lee Ma-te!Ma-te!

cresc. poco - a - poco

cresc. poco - a - poco

cresc. poco - a - poco

160

高

Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Wog-ka - ka! Ka! Ka Ma-te! Ka Ma-te! Ka!

中

Ma-te!Ma-te!Ma-te!Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te!Ma-te! Ma-te!Ma-te!Ma-te!Ma-te! Ka! Ka Ma-te! Ka Ma-te! Ka!

低

Wa-lee Wa-lee Ma-te!Ma-te! Wa-lee Wa-lee Ma-te!Ma-te! Wa-lee Wa-lee Ma-te!Ma-te! Ka! Ka Ma-te! Ka Ma-te! Ka!

molto cresc.

ff

fff

sf

gliss.